

English

Wipe clean with a soft cloth dampened in water and a mild non-abrasive washing-up detergent or soap, if necessary.

Wipe dry with a clean cloth.

Deutsch

Mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen (Wasser und mildes Spülmittel oder Seifenlösung).

Mit trockenem Tuch nachwischen.

Français

Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau et, si besoin, d'un détergent non abrasif ou de savon.

Essuyer avec un chiffon propre.

Nederlands

Schoonmaken met een vochtig doekje en evt. schoonmaakmiddel zonder schuurmiddel of een zeepoplossing.

Nadrogen met een droge doek.

Dansk

Kan evt. tørres af med en blød klud opvredet i vand tilsat et mildt, ikke-slibende rengøringsmiddel eller sæbe.

Tør efter med en ren, tør klud.

Íslenska

Þrífðu með mjúkum rökum klút og mildu hreinsiefni án svarfefna eða sápu, ef nauðsyn krefur.

Þurrkaðu með hreinum klút.

Norsk

Tørk av med en myk klut fuktet i vann og mildt oppvaskmiddel uten slipemidler eller såpe om nødvendig.

Tørk av med en tørr klut.

Suomi

Pyyhitään pehmeällä, veteen kostutetulla liinalla. Tarvittaessa voidaan käyttää mietoa puhdistusainetta, joka ei sisällä hankaavia ainesosia.

Kuivataan puhtaalla liinalla.

Svenska

Rengör med mjuk trasa fuktad i vatten och ev. rengöringsmedel utan slipmedel eller tvållösning.

Eftertorka med torr trasa.

Česky

V případě potřeby otřete jemným navlhčeným hadříkem namočeným do vody a jemného neabrazivního čistícího prostředku, prostředku na mytí nádobí nebo mýdla.

Osušte čistou utěrkou.

Español

Limpiar con un paño suave humedecido en agua y, si fuese necesario, un limpiador no abrasivo.

Secar con un paño seco.

Italiano

Pulisci con un panno morbido inumidito con acqua ed eventualmente un detergente senza abrasivi o sapone.

Asciuga con un panno pulito.

Magyar

Szükség esetén töröld át puha nedves ronggyal és enyhe (nem-súroló) mosogatószeres vagy szappanos vízzel.

Tiszta ruhával töröld szárazra.

Polski

Wytrzyj miękką szmatką zwilżoną w wodzie i łagodnym płynie do mycia naczyń lub mydłem, jeżeli to konieczne.

Wycierać czystą, suchą szmatką.

Eesti

Vajaduse korral puhasta vees niisutatud pehme lapi ja mitteabrsiivse puhastusvahendi või seebiga.

Kuivata puhta lapiga.

Latviešu

Tīrīt ar mīkstu, mitru drānu. Ja nepieciešams, tīrīt ar saudzīgu, neabrazīvu tīrīšanas līdzekli vai ziepjūdeni.

Noslaucīt ar tīru drānu.

Lietuvių

Valyti minkšta šluoste, sudrėkinta vandenyje ir švelniame indų ploviklyje be šveičiamųjų dalelių ar muilo, jei reikia.

Valyti švaria, sausa šluoste.

Portugues

Limpar com um pano humedecido em água ou, se necessário, em detergente não abrasivo ou sabonete.

Seque com um pano limpo.

Româna

Șterge cu o cârpă moale înmuiată în apă și detergent non-abraziv sau săpun, dacă este nevoie.

Șterge cu o cârpă curată.

Slovensky

Utrite handričkou namočenou vo vode s jemným čistiacim prostriedkom alebo mydlom.

Utrite do sucha čistou textíliou.

Български

Ако е необходимо, почистете с кърпа навлажнена с вода и мек неабразивен препарат или сапун.

Почистете със суха и чиста кърпа.

Hrvatski

Po potrebi očistiti mekanom krpom namočenom u vodu i blagi, neabrazivni deterdžent ili sapun.

Prebrisati čistom krpom.

Ελληνικά

Καθαρίστε με ένα μαλακό πανί μουσκεμένο σε νερό και ήπιο, μη διαβρωτικό απορρυπαντικό ή σαπούνι, αν είναι απαραίτητο.

Στεγνώστε με ένα καθαρό πανί.

Українська

За потреби протріть виріб м'якою тканиною, змоченою в м'якому неабразивному мийному засобі або мильному розчині.

Витирайте насухо чистою тканиною.

Srpski

Po potrebi očisti mekom krpom namočenom vodom i blagim neabrazivnim deterdžentom za suđe ili sapunom.

Obriši čistom i suvom krpom.

Slovenščina

Očisti z mehko krpo, navlaženo z vodo, po potrebi lahko tudi z nežnim neabrazivnim čistilnim sredstvom.

Obriši do suhega s čisto krpo.

Türkçe

Gerekli olduğunda, su ile nemlendirilmiş yumuşak bir bez ve aşındırıcı olmayan bir bulaşık deterjanı veya sabun ile silerek temizleyin.

Temiz bir bez ile kurulayınız.

中文

用柔軟的抹布蘸水或不含研磨剂的中性清洁剂或肥皂擦拭干净。

用干净布块擦干

繁體

有需要時，可用沾了肥皂水或溫和清潔劑的濕布清潔用乾淨的布擦乾

한국어

필요한 경우에는 비마모성 세제나 비눗물을 적신 부드러운 천으로 닦아주세요.

깨끗한 천으로 물기를 닦아주세요.

日本語

柔らかな布で水拭きしてください。汚れがひどい場合は、研磨剤の入っていない中性洗剤または石けんをお使いください

きれいな布でから拭きしてください

Bahasa Indonesia

Lap bersih dengan kain lembut yang dibasahi dalam air dan detergen atau sabun lembut non abrasif, jika perlu.

Lap hingga kering dengan kain bersih.

Bahasa Malaysia

Lap sehingga bersih dengan kain lembut yang dilembapkan dengan larutan air dan sabun cuci atau sabun yang lembut dan tidak kasar jika perlu.

Lap sehingga kering dengan kain yang bersih.

عربي

التنظيف بقطعة قماش ناعمة مبللة بالماء، وإذا لزم الأمر، مع صابون أو منظف لطيف لا يحتوي على مواد كاشطة.

التنظيف بقطعة قماش نظيفة.

ไทย

เช็ดทำความสะอาดด้วยผ้าเนื้อนุ่มชุบน้ำผสมสบู่อ่อนๆ บิดหมาด ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อน

ใช้ผ้าสะอาดเช็ดให้แห้ง